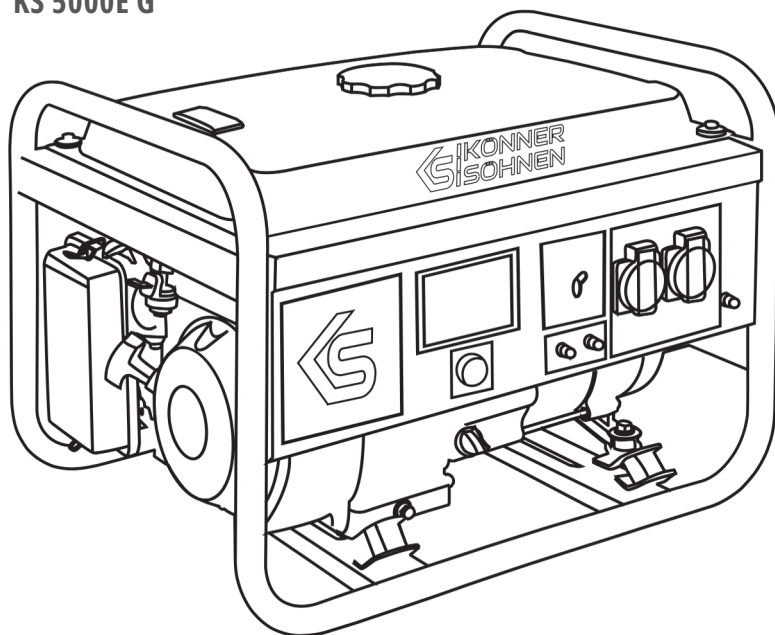


Generator pe benzina

KS 2900	KS 10000E 1/3
KS 3000	KS 10000E
KS 3000E	KS 10000E-3
KS 7000	KS 10000E ATS
KS 7000E	KS 10000E-3 ATS
KS 7000E-3	
KS 7000E ATS	
KS 7000E-3 ATS	
KS 7000E 1/3	

Generator pe gaz/benzina

KS 2900G	KS 7000E G
KS 3000G	KS 9000E G
KS 3900E G	KS 10000E G
KS 5000E G	





Vă mulțumim pentru alegerea produselor **Könnner & Söhnen®**. Acest manual conține o scurtă descriere a procedurilor pentru siguranță, utilizare și depanare. Mai multe informații sunt disponibile pe pagina de internet a producătorului, în secțiunea de asistență: **konner-sohnen.com/manuals**

De asemenea, din secțiunea de asistență puteți să descărcați manualului, scanând codul QR, sau pe pagina de internet a importatorului oficial de produse **Könnner & Söhnen®**: **www.konner-sohnen.com**



Ne pasă de mediu și credem că este recomandabil să economisim cantitatea de hârtie utilizată, deci tipărim o versiune concisă a celor mai importante secțiuni.



Asigurați-vă că verificați versiunea completă a manualului de instrucțiuni înainte de utilizare!



Producătorul produselor **Könnner & Söhnen®** își rezervă dreptul de a face modificări care ar putea să nu fie reflectate în acest manual:

- Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări în designul, configurația și construcția produsului.
- Imaginile și fotografiile produsului din acest manual pot să difere de aspectul real.

La sfârșitul manualului veți găsi informații de contact pe care le puteți folosi dacă apar probleme. Toate datele prezentate în acest manual de utilizare sunt cele mai recente date disponibile la data publicării. Lista actuală de centre de service este disponibilă pe pagina de internet a importatorului oficial: **www.konner-sohnen.com**



ATENȚIE-PERICOL!



Nerespectarea recomandărilor marcate cu acest semn poate duce la vătămări grave sau deces al operatorului sau altor persoane.



IMPORTANT!



Informații utile referitor la exploatarea echipamentului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1

Nu folosiți generatorul în încăperi cu ventilație proastă sau în condiții de umiditate excesivă. Nu puneți generatorul în apă sau pe sol umed. Nu expuneți generatorul la ploaie, zăpadă și la lumina directă a soarelui pe perioade îndelungate. Puneți generatorul pe o suprafață plană și dură, departe de lichide/ gaze inflamabile (la o distanță de minim 1 m). Instalați generatorul la o distanță de nu mai puțin de 1 m de panoul de control frontal și de cel puțin 50 cm fiecare parte, inclusiv partea superioară a generatorului. Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor în zona de lucru. Purtați încălțăminte și mănuși de protecție.



ATENȚIE-PERICOL!



Deoarece gazele de eșapament conțin dioxid de carbon (CO₂) și monoxid de carbon (CO) toxice, care pun viața în pericol, este strict interzisă plasarea generatorului în clădiri rezidențiale, încăperi conectate la clădiri rezidențiale printr-un sistem comun de ventilație, alte încăperi din care gazele de eșapament pot pătrunde în clădirile rezidențiale.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

1.1



ATENȚIE-PERICOL!



Dispozitivul generează energie electrică. Respectați măsurile de siguranță pentru a evita electrocutarea.

Generatorul produce energie electrică, care poate duce la electrocutare în condiții de nerespectare a reglementărilor. Toate conexiunile generatorului la rețea trebuie efectuate de către un electrician certificat și în conformitate cu toate normele și reglementărilor electrice. Conectați generatorul la împământare înainte de operare, cu ajutorul clemei de pe panoul generatorului. Pentru a evita electrocutarea, nu utilizați cabluri de alimentare deteriorate, conexiuni deteriorate/ ruginite.



IMPORTANT!



Utilizarea corectă a generatorului va asigura o exploatare sigură a acestuia. Folosirea dispozitivului pentru alte scopuri va priva dreptul de garanție.



ATENȚIE-PERICOL!



Avertisment! Nu utilizați generatorul, dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului sau al drogurilor/medicamentelor. Neatenția poate provoca vătămări grave.

MĂSURI DE PREVEDERE ÎN EXPLOATAREA GENERATORULUI PE BENZINĂ

1.2

Nu porniți generatorul dacă este conectat la un consumator! Deconectați sarcina înainte de a opri motorul. Pentru generator este recomandată folosirea doar benzinei fără plumb. Nu folosiți alt tip de combustibil! Înainte de a porni generatorul, este necesar mai întâi să se definească locul și mijloacele opririi de urgență a acestuia! Este interzis să alimentați cu combustibil în timpul funcționării generatorului!



ATENȚIE-PERICOL!



Combustibilul contaminează pământul și pânzele freatiche. Nu permiteți scurgerea de benzină din rezervor!

MĂSURI DE PREVEDERE ÎN EXPLOATAREA GENERATORULUI PE GAZ/BENZINĂ

1.3

Nu porniți generatorul dacă este conectat la un consumator! Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate furtunurile sunt conectate corespunzător. În cazul scurgerilor de gaz, aerisiți cât mai rapid încăperea. Opriti sarcina înaintea de a opri motorul, închideți supapa de gaz după-opriți motorul. Apoi închideți supapa de gaz, apoi opriti motorul. Apoi mutați comutatorul în poziția OFF și opriti supapa de alimentare cu gaz.



ATENȚIE-PERICOL!

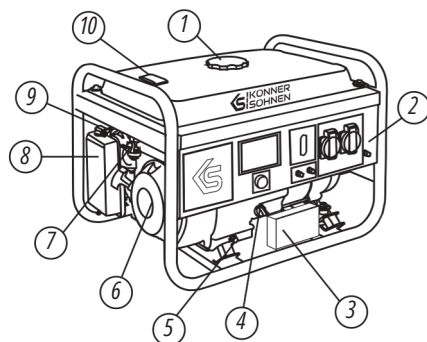


Evitați orice sursă de scântei în apropierea generatorului pe gaz în timpul lucrului.

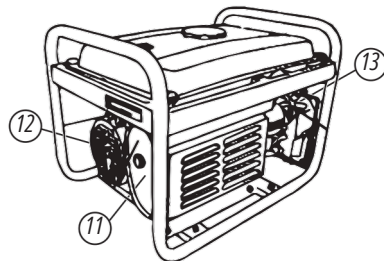
| Descrierea simbolului de siguranță și altor etichete - vezi versiunea electronică completă.

PREZENTARE GENERALĂ

2



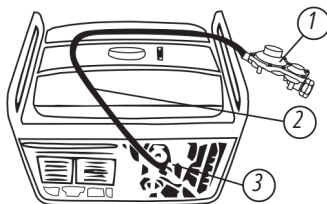
Generator pe benzină



1. Capac rezervor de combustibil
2. Panou de control
3. Baterie 12 V (numai pentru modele cu pornire electrică)
4. Indicator al nivelului de ulei
5. Capac evacuare ulei
6. Demaror manual

7. Robinet combustibil
8. Filtru aer
9. Maneta șoc
10. Indicator al nivelului de combustibil
11. Tobă de eșapament
12. Alternator
13. Bujie

Generator pe gaz/benzina



Pe lângă componentele prezentate în ilustrația generatorului pe benzină, generatorul cu alimentare duală (gaz / benzină) este echipat cu un furtun pentru conectarea gazului lichefiat la generator. Pachetul include: 1. Reductor suplimentar pe furtun care se fixează la cilindrul de gaz.

2. Furtunul de conectare la cilindrul de gaz (1,5 m).
3. Reductor încorporat.



Fiti atenți! Este strict interzis să folosiți benzină și GPL simultan! În timp ce utilizați o sursă de benzină, alimentarea cu GPL trebuie oprită. Aceeași situație și la alimentarea cu gaz lichefiat.

SPECIFICAȚIA LA UTILIZAREA GENERATORULUI

ÎN MOD TRIFAZAT:

3

Sarcina unui generator trifazat pe benzină trebuie distribuită pe toate cele trei faze, în același timp sarcina trebuie să fie distribuită egal pe toate fazele. Sarcina pe o fază nu trebuie să depășească 1/3 din puterea totală a generatorului. Dezechilibrul acceptabil între faze - nu mai mare de 20%. O sarcină doar pe 1 sau 2 faze va duce la defectarea generatorului. Sarcina totală și curentul total pe toate cele trei faze nu trebuie să depășească puterea nominală și curentul de pornire a generatorului.

COMPONENTELE SETULUI

4

Generator, ambalaj, instrucțiuni de utilizare, cheie de bujie, cheie pentru pornirea generatorului (pentru modele cu pornire electrică).

DISPLAY DIGITAL

5

În acest mod este indicată:



Tensiune, V



Frecvența, Hz



Durata de funcționare a generatorului din momentul pornirii, min



Durata totală de lucru, min



Generatorul este oprit.

ÎN TIMPUL OPERĂRII GENERATORULUI: - Puteți utiliza generatorul doar dacă indicatorul de tensiune afișează valoarea $230V \pm 10\%$ (50Ng). - Urmăriți indicatorul de tensiune și în cazul valorilor excesive ale indicilor, opriți generatorul - Conectarea la priza de tensiune 12V continuă este permisă numai în scopul reîncărcării bateriei. Verificați corectitudinea polarității (+ la +, - la -). Puterea curentului nu trebuie să depășească 8A. - Firele dispozitivului de încărcare trebuie să fie conectate mai întâi la acumulator și apoi la generator. Conectarea generatorului la rețea trebuie efectuată de către un electrician calificat. Orice greșeală poate duce la deteriorarea gravă a echipamentului. - Este interzisă utilizarea tensiunii de 12V simultan cu 230V.

TIPURI DE PANOURI DE CONTROL

6

Descrierea și schema panourilor de comandă pentru diferite modele pot fi găsite în versiunea electronică completă a manualului.

Model	KS 2900	KS 2900G	KS 3000	KS 3000E	KS 3000G	KS 3900E G	KS 5000E G	
Tensiune, V	230	230	230	230	230	230	230	
Putere maxima, kW	2.9	2.9	3.0	3.0	3.0	3.2	4.5	
Putere nominala, kW	2.5	2.5	2.6	2.6	2.6	2.7	4.0	
Frecventa, Hz	50	50	50	50	50	50	50	
Curent, max, A	12.5	12.5	13.04	13.04	13.04	14	19.5	
Prize	2*16A	2*16A	2*16A	2*16A	2*16A	2*16A	2*16A	
Capacitate rezervor, l	15	15	15	15	15	15	25	
Autonomie, (sarcina 50%), h	15	15	15	15	15	15	17	
Panou LED	voltaj, frecventa, ore functionare							
Nivel zgomot LPA (7m)/LWA, dB	68/93	68/93	68/93	68/93	68/93	68/93	70/95	
Putere de iesire V/A	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	
Model motor	KS 200	KS 200	KS 210	KS 210	KS 210	KS 260	KS 390	
Tip motor	benzina in 4 timpi	GPL/ benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	GPL/ benzina in 4 timpi	GPL/ benzina in 4 timpi	GPL/ benzina in 4 timpi	
Putere motor, cp	6.5	6.5	7.0	7.0	7.0	7.5	13	
Capacitate ulei motor, cm3	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	1.1	
Capacitate cilindrica, cm3	196	196	208	208	208	223	389	
Regulator tensiune	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	AVR	
Tip pornire	manuală	manuală	manuală	manuală/ electrică	1	manuală/ electrică	manuală/ electrică	
Factor de putere, cos φ	1	1	1	1	1	1	1	
Dimensiuni (Lxlxh), mm	610x455x485						700x545x590	
Greutate netă, kg	610x455x485						77	
Clasa protectie	41.5	43	41.5	46.1	45.4	48.5	IP23M	
Altitudine(MAX), m	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	1000	
Umiditate relativa	1000	1000	1000	1000	1000	1000	<95%	
	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	
Abateră acceptată a tensiunii de alimentare - 5%								

Pentru a asigura fiabilitatea și durabilitatea generatorului, puterile maxime a acestuia pot fi puțin limitate de protecțiile automate. Condițiile optime de exploatare sunt: temperatura ambiantă medie de 17-25°C, presiunea barometrică 0,1 MPa (760 mm Hg), umiditatea relativă 50-60%. În condițiile specificate generatorul este capabil de o productivitate maximă în limita caracteristicilor declarate. În cazul abaterii indicatorilor climatici menționați, sunt posibile modificări ai productivității generatorului.

Atragem atenția, că în scopul de a menține o durabilitate îndelungată a generatorului, nu sunt recomandate sarcini mai decât 80% din valoarea puterii nominale.

Model	KS 7000	KS 7000E	KS 7000E G	KS 7000E-3	KS 7000E ATS	KS 7000E-3 ATS	KS 7000E 1/3	
Tensiune, V	230	230	230	400	230	400	230	400
Putere maxima, kW	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5
Putere nominala, kW	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0
Frecventa, Hz	50	50	50	50	50	50	50	
Curent, max, A	23.91	23.91	23.91	9.93	23.91	9.93	23.91/9.93	
Prize	1*16A 1*32A	1*16A 1*32A	1*16A 1*32A	1*16A 1*16A (3ph)	1*16A 1*32A	1*16A 1*16A (3ph)	1*16A/400V 1*32A/230V	
Capacitate rezervor, l	25	25	25	25	25	25	25	
Autonomie, (sarcina 50%), h	17	17	17	17	17	17	17	
Panou LED	voltaj, frecventa, ore functionare							
Nivel zgomot LPA (7m)/ LWA, dB	70/95	70/95	70/95	70/95	70/95	70/95	70/95	
Putere de iesire V/A	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.3	
Model motor	KS 390	KS 390	KS 390	KS 390	KS 390 benzina in 4	KS 390	KS 390	
Tip motor	benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	GPL/ benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	
Putere motor, cp	13.0	13.0	13.0	13.0	1.1	13.0	13.0	
Capacitate ulei motor, cm3	1.1	1.1	1.1	1.1	389	1.1	1.1	
Capacitate cilindrica, cm3	389	389	389	389	AVR	389	389	
Regulator tensiune	AVR	AVR	AVR	AVR	manuală/ auto	AVR	AVR	
Tip pornire	manuală	electrică 1	manuală/ electrică 1	manuală/ electrică 0.8	1	electrică auto	electrică 1/0.8	
Factor de putere, cos φ	1					0.8		
Dimensiuni (LxIxh), mm	700x545x590							
Greutate netă, kg	69.2	76.2	77.2	80.8	76.8	82.3	81	
ATS	-	-	-	-	+	+	-	
Clasa protectie	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	
Altitudine(MAX), m	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
Umiditate relativa	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	
Abaterea acceptată a tensiunii de alimentare - 5%								

Pentru a asigura fiabilitatea și durabilitatea generatorului, puterile maxime a acestuia pot fi puțin limitate de protecțiile automate. Condițiile optime de exploatare sunt: temperatura ambiantă medie de 17-25°C, presiunea barometrică 0,1 MPa (760 mm Hg), umiditatea relativă 50-60%. În condițiile specificate generatorul este capabil de o productivitate maximă în limita caracteristicilor declarate. În cazul abaterii indicatorilor climatici menționați, sunt posibile modificări ai productivității generatorului.

Atragem atenția, că în scopul de a menține o durabilitate îndelungată a generatorului, nu sunt recomandate sarcini mai decât 80% din valoarea puterii nominale.

Model	KS 9000E G	KS 10000E	KS 10000E G	KS 10000E-3	KS 10000E ATS	KS 10000E-3 ATS	KS 10000E 1/3	
Tensiune, V	230	230	230	400	230	400	230	400
Putere maxima, kW	6.5	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0
Putere nominala, kW	6.0	7.5	7.5 50	7.5 50	7.5	7.5	7.5	7.5
Frecventa, Hz	50	50			50	50	50	
Curent, max, A	28.3	34.78	34.78	14,45	34.78	14,45	34.78/14.45	
Prize	1*16A 1*32A	1*16A 1*32A	1*16A 1*32A	1*16A 1*16A (3ph)	1*16A 1*32A	1*16A 1*16A (3ph)	1*16A/400V 1*32A/230V	
Capacitate rezervor, l	25	25	25	25	25	25	25	
Autonomie, (sarcina 50%), h	15	15	15	15	15	15	17	
Panou LED								
Nivel zgomot LPA (7m)/ LWA, dB	voltaj, frecventa, ore functionare							
Putere de iesire V/A	71/96	71/96	71/96	71/96 71/96		71/96	71/96	
Model motor	12/8.3	12/8.3	12/8.3	12/8.312/8.3		12/8.3	12/8.3	
	KS 420	KS 440	KS 440	KS 440KS 440 benzina in 4		KS 440	KS 440	
Tip motor	GPL/ benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	GPL/ benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi 18.0		benzina in 4 timpi	benzina in 4 timpi	
Putere motor, cp	16.0	18.0	18.0	18.0 1.2		18.0	18.0	
Capacitate ulei motor, cm3	1.1	1.2	1.2	1.2 440		1.2	1.2	
Capacitate cilindrica, cm3	420	440	440	440 AVR		440	440	
Regulator tensiune	AVR	AVR	AVR	AVR manuală/ electrică		AVR	AVR	
Tip pornire	manuală/ electrică 1	manuală/ electrică 1	manuală/ electrică 1	manuală/ electrică 1 0.8		electrică auto 0.8	manuală/ electrică 1/0.8	
Factor de putere, cos φ								
Dimensiuni (Lxlxh), mm	700x545x590							
Greutate netă, kg	79	85.5	87	88	87.8	89.2	88	
ATS	-	-	-	-	+	+	-	
Clasa protectie	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	IP23M	
Altitudine(MAX), m	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
Umiditate relativa	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	<95%	
Abateră acceptată a tensiunii de alimentare - 5%								

Pentru a asigura fiabilitatea și durabilitatea generatorului, puterile maxime a acestuia pot fi puțin limitate de protecțiile automate. Condițiile optime de exploatare sunt: temperatura ambientă medie de 17-25°C, presiunea barometrică 0,1 MPa (760 mm Hg), umiditate relativă 50-60%. În condițiile specificate generatorul este capabil de o productivitate maximă în limita caracteristicilor declarate. În cazul abaterii indicatorilor climatici menționați, sunt posibile modificări ai productivității generatorului.

Atragem atenția, că în scopul de a menține o durabilitate îndelungată a generatorului, nu sunt recomandate sarcini mai decât 80% din valoarea puterii nominale.

Generatorul este livrat fără combustibil. Înainte de pornire, alimentați cu combustibil. Instrucțiunile privind alimentarea cu combustibil le aveți atașate mai jos. Generatoarele sunt furnizate fără ulei de motor. Carterul generatorului ar putea conține urme de ulei, ca rezultat al testelor efectuate de către producător.

Înainte de a începe operarea generatorului, asigurați-vă că ați completat uleiul. Recomandările privind completarea uleiului sunt atașate mai jos. Respectați recomandările de întreținere după prima lună sau douăzeci de ore de funcționare (oricare survine mai întâi) menționate în secțiunea «Întreținere».

Pentru punerea în funcțiune a modelelor cu pornire electrică, vă rugăm încărcați bateria. Utilizați un încărcător suplimentar (nu este inclus în pachet) pentru încărcarea bateriei sau lăsați generatorul să funcționeze cel puțin o oră, la o sarcină de 50%, la prima utilizare.

Când începeți să folosiți generatorul se recomandă să îl împământați. BORNĂ DE ÎMPĂMÂNTARE

Bornă de împământare formează o linie de împământare pentru a preveni șocul electric. Dacă aparatul electric este împământat, trebuie să fie împământat și generatorul.

În primele 20 de ore de funcționare a generatorului trebuie îndeplinite următoarele cerințe:

1. La punerea în funcțiune în perioada de rodaj nu conectați consumatori de curent a căror putere depășește 50% din puterea nominală (de lucru) a dispozitivului.
2. După primele 20 de ore de funcționare schimbați uleiul. Este mai bine să scurgeți uleiul cât motorul este încă cald, după funcționare, pentru a asigura o scurgere rapidă și completă.
3. Verificați și curățați filtrul de aer, filtrul de combustibil și bujia.



IMPORTANT!



Înainte de a porni generatorul, conectați firul de împământare la borna de împământare.

În practică, există diferite opțiuni de a furniza energie electrică, precum și reguli diferite pentru conectarea acestora. Prin urmare, schemele de instalare a echipamentelor din manualul de instrucțiuni au doar un caracter informativ și nu pot fi considerate ca fiind instrucțiuni de instalare. Decizia de conectare corectă a echipamentului pentru fiecare caz aparte trebuie luată de către un electrician autorizat pe instalații electrice. Producătorul nu este responsabil pentru instalarea incorectă și, de asemenea, nu este responsabil pentru posibilele daune materiale care au survenit în urma instalării sau exploataării necorespunzătoare echipamentelor.

1. Verificare nivel de combustibil. Pentru generator este recomandată folosirea doar benzinei fără plumb.
2. Verificare nivel de ulei.
3. Dacă generatorul nu a fost folosit mult timp, reîncărcați bateria cu un încărcător (nu este inclus).

Schema de conectare a generatorului cu ATS încorporat pot fi găsite în versiunea electronică completă a manualului.



ATENȚIE-PERICOL!



Risc de electrocutare! Conectarea la rețea trebuie efectuată numai de un tehnician calificat!



IMPORTANT!

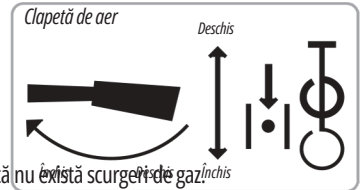


Este interzis ca aceasta să depășească capacitatea nominală a generatorului. Nu conectați dispozitivele înainte de a porni generatorul. În regim de alimentare cu energie în intervalul de putere de la nominală la maximă, generatorul nu poate funcționa mai mult de 30 de minute.

**IMPORTANT!**

Nu permiteți conectarea simultană a două sau mai multe dispozitive. Dispozitivele trebuie conectate pe rând, în funcție de puterea maximă permisă. Nu conectați consumatori în primele 1-2 minute după pornirea generatorului.

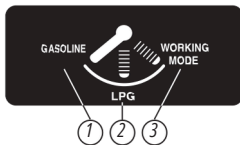
- PORNIREA GENERATORULUI PE BENZINĂ**
1. Mutați robinetul de combustibil în poziția «DESCHIS».
 2. Mutați maneta șocului în poziția „INCHIS”.
 3. La pornirea electrică - rotiți cheia în poziția „ON” și țineți-o în poziția „START” până pornește motorul. Eliberați imediat cheia după pornirea motorului.
 4. La pornirea manuală - mutați comutatorul în poziția „ON”. Trageți mânerul starterului până la simțirea sau ușoară rezistență. Trageți starterul cu o mișcare bruscă, pe toată suprafața pulmonară a bătuțului și cu motorul pentru porni.
 5. Mutați ușor maneta șocului în poziția «DESCHIS».



PORNIREA GENERATORULUI PE GAZ LICHEFIAT

1. Conectați furtunul la butelia de gaz.
2. Deschideți supapa de alimentare cu gaz de pe rezervor, asigurându-vă că nu există scurgeri de gaz.
3. Setează supapa de combustibil (benzină) în poziția închis (nu trebuie să existe combustibil în carburator).
4. Fixați maneta șocului în poziția de mijloc. După pornirea generatorului, mutați-o în poziția deschis.
5. La prima exploatare pentru umplerea conductei de gaz comutați cheia în poziția OFF și trageți lent mânerul starterului pe lungimea întregă a sfoarei de 2-3 ori.
6. Pentru generatoarele cu pornire electrică - rotiți cheia în poziția «START» și țineți-o câteva secunde până la pornirea motorului.
7. Pentru a porni generatorul în regim manual, rotiți cheia în poziția «ON», apucați mânerul și trageți lent până simți o ușoară rezistență. Trageți apoi brusc mânerul pe toată lungimea sforii.
8. Rotiți maneta șocului în poziția «DESCHIS».

Poziția manetei de șoc pentru exploatarea generatorului



1. Poziția manetei de șoc la pornirea pe benzină.
2. Poziția manetei de șoc la pornirea pe gaz.
3. Mod de operare.

**IMPORTANT!**

Plasați butelia cu gaz doar în poziție verticală, conform instrucțiunilor referitoare la exploatarea buteliilor cu gaz. Plasarea orizontală a buteliei cu gaz duce la defecțiuni ale reductorului încorporat al generatorului.

**IMPORTANT!**

Deconectați sarcina de la generator înainte de a schimba tipul de combustibil!

Schimbarea tipului de combustibil se poate efectua fără oprirea generatorului. Când generatorul funcționează pe benzină, pur și simplu rotiți comutatorul de combustibil în poziția OPRIT și conectați gazul lichiefiat la generator, deschideți supapa de alimentare cu gaz. În momentul trecerii de la benzină la gaz, în carburator vor exista reziduuri de benzină, astfel încât primele 5 minute de funcționare nu vor fi stabile, dar atunci când toată benzina este scoasă din sistemul de alimentare cu combustibil și generatorul trece complet la gaz, acesta va funcționa stabil.

Pentru modelele cu pornire electrică, verificați dacă bateria este încărcată, iar dacă este necesar, încărcați-o utilizând un încărcător (nu este inclus) sau porniți generatorul în regim manual și lăsați-l să funcționeze la sarcină maximă 50%, pentru reîncărcarea bateriei.

PORNIREA GENERATORULUI CU MOD ATS

12

1. Pentru pornirea motorului generatorului cu ats încorporat conectați sursa principală de alimentare la intrarea corespunzătoare de tensiune a generatorului. Rotiți comutatorul ATS în poziția AUTO.
3. Rotiți butonul de pornire în poziția «ON» de pe panoul generatorului. Pentru exploatarea generatorului fără a folosi sistemul ATS, nu lăsați comutatorul ATS în regim «AUTO»

**IMPORTANT!****Nu opriți generatorul în timp ce dispozitivele sunt conectate la acesta!
Poate provoca deteriorarea generatorului a dispozitivului dvs.**

1. Deconectați toate dispozitivele conectate la generator, setați întrerupătorul de urgență în poziția OFF.
2. Lăsați generatorul să funcționeze timp de 1-2 minute fără sarcină, pentru a răci alternatorul.
3. Setează comutatorul motorului/cheia în poziția OFF.
4. Înșurubați supapa cilindrilor de gaz în poziția ÎNCHIS (sau înșurubați butelia).

ÎNTREȚINERE TEHNICĂ

14

Respectați acest manual! Găsiți o listă cu adresele centrelor de service pe pagina de internet a importatorului exclusiv:
www.konner-sohnen.com

GRAFIC DE ÎNTREȚINERE

Operațiune	Tip operațiune	La fiecare pornire	de funcționare la 10 ore	funcționare la 25 de ore	funcționare la 50 de ore	de funcționare la 100 de ore	de funcționare la 200 de ore
Ulei motor	Verificare nivel	✓					
	Schimbare		✓		✓		
Filtru de aer	Verificare/ Curățare	✓					
	Schimbare				✓		
Bujie	Verificare /Curățare					✓	
	Schimbare						✓
Rezervor combustibil	Verificare nivel	✓					
	Curățare						✓
Furtun de combustibil	Verificare (schimbare, dacă este necesar)					✓	

RECOMANDĂRI TIP DE ULEI

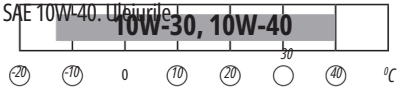
15

Utilizați uleiuri proiectate pentru motoare în patru timpi SAE 10W-30, SAE 10W-40. Uleiurile de motor cu alte nivele

de vâscozitate pot fi utilizate numai dacă temperatura medie a

aerului în regiunea dvs. nu depășește limitele de temperatură specificat în tabel.

Este obligatorie adăugarea la timp a cantității necesare de ulei pentru asigurarea funcționării generatorului. Verificați nivelul de ulei conform programului de întreținere tehnică. O descriere detaliată a umplerii și scurgerii uleiului poate fi găsită în versiunea completă a manualului.



ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ A FILTRULUI DE AER

16

Curățarea filtrului de aer se efectuează la fiecare 50 de ore funcționare (sau la fiecare 10 ore în condiții ridicate de praf)

CURĂȚAREA FILTRULUI:

1. Deschideți clemele de pe capacul filtrului de aer.
2. Scoateți elementul de filtrare de burete.

3. Înlăturați toate depunerile de murdărie din interiorul cutiei goale a filtrului de aer.
4. Spălați bine elementul de filtrare în apă caldă cu săpun.
5. Uscați filtrul de burete.
6. Umeziți elementul de filtru cu ulei de mașină și stoarceți manual excesul.

ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ A BUJIEI

17

Bujia trebuie să fie întreagă, fără depuneri de funingine și cu distanța corectă.

VERIFICAREA BUJIEI:

1. Scoateți capacul bujiei.
2. Scoateți bujia cu ajutorul unei chei corespunzătoare
3. Examinați bujia. Dacă este sparta, este necesar să o înlocuiți. Bujii recomandate - F7TC.

4. Reglați distanța dintre electrozi la 0,7 - 0,8 mm. 5. În cazul utilizării repetate, bujia trebuie curățată cu ajutorul unei perii de sârmă. După care setați decalajul corect. 6. Introduceți bujia la locul ei și strângeți-o. 7. Puneți capacul bujiei la loc.

UTILIZAREA BATERIEI

18

Bateria generatorului nu este supusă operațiunilor de întreținere. Dacă generatorul nu este folosit o perioadă lungă de timp, bateria este supusă defectării. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, se recomandă încărcarea acesteia cu un dispozitiv extern (nu este inclus în set) la fiecare trei luni. Termen de garanție bateriei - trei luni de la data achiziționării generatorului

DEPOZITAREA GENERATORULUI

19

Spațiul de depozitare trebuie să fie uscat și fără depuneri de praf, fără accesul copiilor sau animalelor la acesta. Se recomandă păstrarea și utilizarea dispozitivului la o temperatură cuprinsă între -200C și + 400C. Evitați pătrunderea luminii directe a soarelui, a precipitațiilor pe generator. La utilizarea și depozitarea generatorului hibrid, rezervorul de gaz trebuie păstrat în interior la temperaturi sub + 100C. Dacă temperatura este mai mică, gazul se va evapora. Informațiile referitor stocării pe termen lung și transportului sunt disponibile în versiunea completă a manualului de instrucțiuni.

Posibile disfuncționalități și modalitățile de depanare, precum și valorile medii ale puterii dispozitivului pot fi găsite în versiunea completă a manualului.

COLECTAREA BATERIEI ȘI A GENERATORULUI

20

Pentru a evita poluarea mediului, separați bateria și generatorul de alte deșeuri. Vă rugăm să asigurați reciclarea acestora în cel mai sigur mod.

TERMENI DE GARANȚIE

21

Termenul de garanție asigurat de producătorul internațional este de 24 luni pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice conform legislației române în vigoare. Perioada de garanție începe de la data achiziționării echipamentului și se aplică numai dacă echipamentul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire). Vânzătorul care comercializează produsul este responsabil pentru acordarea garanției. Contactați vânzătorul pentru solicitarea garanției. În cadrul termenului de garanție se presupune înlocuirea echipamentului cu unul similar, sau repararea/inlocuirea gratuită a subsansamblelor/pieselor constatate defecte din vina producătorului și nu se extinde asupra uzurii consumabilelor (filtre, ulei, bujii etc) sau a accesoriilor (curea transmisie, cablu de alimentare, furtun de alimentare etc.). Decizia de reparare sau înlocuire a pieselor defecte aparține în mod exclusiv centrului de service. Lucrările de reparare sau de înlocuire a pieselor individuale nu vor prelungi perioada de garanție și nici nu va fi aplicată o nouă garanție pentru echipament.

Certificatul de garanție trebuie păstrat pe tot parcursul perioadei de garanție. În cazul pierderii certificatului de garanție, acesta nu va fi înlocuit cu altul. La solicitarea de reparare sau înlocuire, clientul este obligat sa prezinte o copie documentului de achiziție (factură sau bon fiscal) și certificatul de garanție original. Certificatul de garanție atașat la livrarea produsului în timpul vânzării, trebuie completat corect și complet de către comerciant și client, semnat și stampilat. În alte cazuri, garanția nu va fi valabilă. Clientul are obligația de a citi și de a lua la cunostință condițiile de garanție menționate în certificatul de garanție și instrucțiunile din manualul de utilizare a echipamentului.

Echipamentul va fi adus la centrul de service în stare curată. Piesele care au fost înlocuite devin proprietatea centrului de service. La expirarea perioadei de garanție (postgaranție) depanarea produsului se va efectua contracost, la solicitarea clientului.



EC Declaration of Conformity

Nr. 148

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
 Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
 Product: Gasoline generators "Könner & Söhnen"
 Type / Model: KS 2900, KS 2900G, KS 3000, KS 3000E, KS 3000G, KS 5000E G, KS 7000, KS 7000E, KS 7000E G, KS 7000E-3, KS 7000E ATS, KS 7000E-3 ATS, KS 7000E-1/3, KS 9000E G, KS 10000E, KS 10000E G, KS 10000E-3, KS 10000E ATS, KS 10000E-3 ATS, KS 10000E-1/3.

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
 2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
 2000/14/EC Noise Directive
 (EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions

Applied Standards: EN 55012:2007+A1:2009
 EN ISO 8528-13:2016
 EN 12100:2010
 EN ISO 3744: 1995, ISO 8528-10:1998

Gasoline engine KS 210, KS 390, KS 440 correspond to European Emission Standard Euro V (STAGE V). This is confirmed by EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE granted by NSAI certification. Technical service responsible for carrying out the test - TÜV SÜD Auto servise GmbH in München, Germany. Date of issue 15/06/2018

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For Models: KS 2900, KS 2900G, KS 3000, KS 3000E, KS 3000G
Noise: measured Lwa=91 dB (A), guaranteed Lwa= 93 dB (A)

For Models: KS 5000E G, KS 7000, KS 7000E, KS 7000E G, KS 7000E-3, KS 7000E ATS, KS 7000E-3 ATS, KS 7000E-1/3
Noise: measured Lwa=93 dB (A), guaranteed Lwa= 95 dB (A)

For Models: KS 9000E G, KS 10000E, KS 10000E G, KS 10000E-3, KS 10000E ATS, KS 10000E-3 ATS, KS10000E-1/3
Noise: measured Lwa=94 dB (A), guaranteed Lwa= 96 dB (A)

Notification body, responsible for 2000/14/EC Noise Directive certificate issuing is TÜV Product Service, TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3-13F, No. 151 Heng Tong Road Shanghai 200070, P.R.China Tel: (+86-21) 6141 0123; Fax: (+86-21) 6140 8600. Notification body number is 0036.

Notification body, responsible for 2006/42/EC Machinery Directive and 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC) certificates issuing is Ente Certificazione Machine Srl Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia (BO) - ITALY +39 051 6705141 +39 051 6705156 info@entecerma.it www.entecerma.it. Notification body number is 1282.



Issued Date: 2023-01-30
 Place of issue: Duesseldorf
 General Director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
 International
 GmbH
 Steuer-Nr.: 103 5722 2493
 USt-Id-Nr.: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland

www.konner-sohnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen
und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International Poland Sp.z o.o.
ul. Południowa 8, 05-830,
Stara Wieś, Polska,

info.pl@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.com

Україна:

ТОВ «Генератор альянс»,
вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua

www.konner-sohnen.com



ECOBATEnergy

ECOBAT ENERGY - IMPORTATOR DIRECT

AVANTAJE EXCLUSIVISTE INSTALATORI & REVÂNZĂTORI B2B



**Preturi
dedicate**

**Pentru Instalatori
& Revânzători**



**Termene
de plată**

Până la 90 zile



**Stoc
permanent
in România**



**Livrare
imediată**

24 - 48 ore





ECOBATEnergy

01

Prețuri dedicate

Pentru **Instalatori**
& **Revânzători**



Punem accent pe parteneriatele noastre și recunoaștem rolul vital pe care îl jucați în industria energiei solare.

De aceea, oferim prețuri dedicate și competitive pentru instalatori și revânzători.

Aveți avantajul de a obține produsele noastre la costuri atractive, ceea ce vă permite să maximizați profitabilitatea și să oferiți prețuri competitive clienților dumneavoastră.

Suntem aici să creștem împreună.



ECOBATEnergy

02

Stoc permanent

Stoc permanent în România



Avem un stoc amplu de echipamente fotovoltaice în depozitul nostru din România.

Acest lucru ne permite să vă oferim posibilitatea de a ridica produsele imediat după comandă.

Nu trebuie să vă faceți griji cu privire la disponibilitatea sau întârzierile în livrare.

Suntem aici pentru a vă asigura că aveți acces rapid la echipamentele necesare pentru proiectele dvs.



ECOBATEnergy

03

Termene de plată

Termene de plată
De până la **90 de zile**



Înțelegem că gestionarea fluxului de numerar este esențială în afacerea dumneavoastră.

Prin parteneriatul cu Ecobat Energy, puteți beneficia de **termene de plată extinse de până la 90 de zile.**

Aceasta vă oferă flexibilitate financiară și vă permite să vă gestionați resursele într-un mod eficient.

Lucrând cu **Ecobat Energy**, veți avea un partener de încredere, **importator direct**, care vă oferă toate facilitățile necesare pentru a vă dezvolta afacerea în domeniul energiei solare.



ECOBATEnergy

Livrare imediată

04

**Livrare în 24-48 de ore
oriunde în România**



Înțelegem importanța unei livrări rapide și eficiente, într-o piață din ce în ce mai concurențială.

Cunoaștem urgența cu care utilizatorul final își dorește să definitiveze proiectul.

Colaborând cu Ecobat Energy, beneficiați de livrarea comenzilor dvs. în termen de 24-48 de ore, indiferent de locația din România.

Ne angajăm să vă furnizăm produsele la timp, astfel încât să puteți continua proiectele în mod eficient.



ECOBATEnergy

Ești instalator sau revânzător de echipamente fotovoltaice?

Devino partener B2B **EcobatEnergy și beneficiază acum de toate avantajele exclusive.**

www.ecobatenergy.ro

office@ecobatenergy.ro

0786.913.321